

## CIBC Global Money Transfer 环球汇款™协议

### 条款和条件

#### 1. 收款人信息

您要确保本行或中间行可能需要的目标收款人（“收款人”）信息和收款人用于接收环球汇款（“汇款”）的银行（“收款行”）信息均正确无误。CIBC或任何中间行均不负责核实您所提供的任何信息的准确性，且CIBC和收款行会仅凭账号或识别号以完成环球汇款。“中间行”指为CIBC或收款人接收或处理资金的任何人，包括但不限于其它金融机构（包括收款行）、付款网络及其各自的代理方和服务供应商。

#### 2. 费用

本行的费用不可退还。收款行可能会从汇款金额中扣除额外的费用和/或税款。

#### 3. 收款时间

本行对收款人何时接收汇款不做任何陈述或保证。

#### 4. 环球汇款不可撤销

一旦您要求本行发送汇款，且资金/费用已从您的账户（“账户”）中提取，则不可撤销该汇款。

#### 5. 无利息

资金在转移过程中不会获得利息。

#### 6. 外汇

如果您要求以您账户以外的货币（即“所要求的货币”）进行汇款，本行从您的账户取款后，会将资金转换为所要求的货币。汇率将是本行在资金转换时设定的汇率。对于收款人是否会以所要求的货币收到汇款，本行不作任何陈述或保证。从本行接受您的汇款请求之日到向收款人付款或向您退款之日期间，您同意承担所有的汇率波动风险。如果由于任何原因不能以所要求的货币进行支付，您授权使用支付地的货币来进行支付，须按相关中间行或收款行出售支付地货币的即期汇率来对所要求的货币进行兑换（此类交易即“本地外汇兑换交易”）。本行的收入来自于本行买入外汇的买入价和卖出外汇的卖出价之间的差价（价差）。不同货币之间的价差可能会时有不同，例如由于市场状况的波动，价差可能会扩大（无需事先通知）。价差反映在本行针对您请求的汇款货币的报价中。任何本地外汇兑换交易的价格也将包括由相关中间行或收款行收取的价差，未完成或未被领取的汇款。如果汇款被收款人拒绝、未被领取、或未完成，本行将根据您的要求，从收款行获得退款。如果资金以与汇款相同的货币返回，本行将首先以发送汇款时相同的汇率将资金转换为加元。如果资金以与汇款不同的货币返回，本行将根据资金转换实时汇率，其中将包括差价。对于任何未退回我方的款项，本行不承担退还责任。

## 7. 中间机构

本行全权酌情可能通过选定的中间机构进行汇款。对于CIBC、收款人或其他中间机构做出的任何此类选择，本行不向您承担责任。

## 8. 结算法规及适用法律

您同意您的汇款请求及本行是否能够完成该请求将受结算法规和适用法律的约束，并且CIBC和/或任何中间机构可以采取其认为必要的步骤来遵守结算法规或适用法律。“适用法律”指适用于CIBC或中间机构的外国或国内政府机构或监管机构的法律、法规、命令、指导或指示，无论是否具有法律效力。“结算法规”指中间机构或CIBC使用的，或中间机构或CIBC可能遵守的规则、程序、内部政策、标准或章程。

## 9. 同意信息披露

为遵守结算法规或适用法律，CIBC或中间机构可向中间机构或向外国政府或国内政府或监管机构披露您和收款人的任何信息。仅代表您本人和收款人，您（一）同意此类信息披露，并且（二）承认机密信息可能因此受外国或国内政府或监管机构获取。您确认您代表收款人经授权同意和接受此条款。

## 10. 取消/暂停服务

本行可能会在不提前通知您的情况下，以任何理由暂停或取消您使用汇款服务（“服务”），或拒绝完成汇款。

## 11. 更改/终止

本行可能会随时在事先通知或不事先通知的情况下，以任何理由更改本协议的任何条款、费用和/或服务功能，或者终止本协议。

## 12. CIBC的责任

您理解并同意，除非本协议另有规定，以及除本协议其他部分对CIBC责任的限制外，本行仅对因履行本协议项下的义务而直接产生的严重疏忽、欺诈或故意失责而导致的直接损害负责；本行不就任何其他直接损害对您负责。此外，即使本行被告知有损害的可能或因本行疏忽，在任何情况下均不对您承担任何损害赔偿，包括但不限于，因本协议或向您提供的服务而直接或间接造成的间接、意外、特殊、惩罚性的或后果性的损失或损害，以及利润损失、收入损失、商机损失，或任何其他可预见或不可预见的损失。这些限制适用于CIBC及其关联方、代理人或供应商的任何作为或不作为，无论该作为或不作为是否会引起基于合同、侵权、法规或任何其他法律原则的诉因。本段中的严重疏忽行为（包括作为和不作为、言语和沉默）指（一）明显和公然背离本行预期的理性谨慎之人的正常行为，或（二）恣意鲁莽、完全无视有害、可预见且可避免的后果的行为。

## 13. 管辖法律

本协议将受加拿大法律和您居住的省或地区的法律管辖并据此解释，或者，如果您不在加拿大居住，则受安大略省的适用法律管辖。如果出现与服务或本协议有关的任何争议，您同意服从并受该省或地区的这些法律和法院的约束。

## 14. 豁免声明

本行未能行使或延迟行使任何权利并不自动弃权默认，也不能阻止本行日后行使这些权利。

## 15. 语言

您已经明确要求，本协议及任何相关文件以英文起草。

加拿大帝国商业银行资本市场(CIBC Capital Markets)是加拿大帝国商业银行(CIBC)旗下的商标品牌名称。CIBC的子公司和附属公司(包括但不限于CIBC世界市场公司(CIBC World Markets Inc.)和CIBC世界市场集团(CIBC World Markets Corp.))为全球客户提供产品和服务。CIBC提供的服务包括：企业贷款服务、外汇、货币市场工具、结构性票据、利率产品及场外交易(OTC)衍生品。CIBC是美国商品期货交易委员会(CFTC)和全国期货协会(NFA)的临时注册掉期交易商。有关CIBC根据《外部商业行为》准则进行的披露，请访问[cibccm.com/doddfrank](http://cibccm.com/doddfrank)。《外汇全球准则》中所载指引相关的CIBC外汇披露声明，请参阅[cibccm.com/fxdisclosure](http://cibccm.com/fxdisclosure)。其它产品和服务(如交易所交易的股票和股票期权、加拿大证券的固定收益证券和期货执行)由以下提及的CIBC直接或间接控股子公司提供。CIBC资本市场在美国亦以商标品牌CIBC Cleary Gull提供投资理财服务。

CIBC资本市场提供或出售的证券和其他产品存在投资风险，包括可能的投资本金亏损。CIBC的每个子公司或附属公司均独自承担其合同义务和承诺。除非另有书面说明，否则CIBC资本市场产品和服务不受加拿大存款保险公司(Canada Deposit Insurance Corporation)、美国联邦存款保险公司(Federal Deposit Insurance Corporation)或其他类似的存款保险承保，也不受任何银行担保或保证。

CIBC资本市场在全球主要市场开展业务。有关全球法律实体的完整清单，请参阅[cibccm.com/disclosures](http://cibccm.com/disclosures)。

有关CIBC资本市场的重要信息披露，请参阅[cibccm.com/disclosures](http://cibccm.com/disclosures)。

CIBC标志为CIBC的商标，经授权使用。所有其他商标均为CIBC或归其各自所有者之所属。  
(全部内容以英文原文为准，中文译文仅供参考)